

ION[®]

SPORT XL

iPA103A

Quickstart Guide

English (3 – 9)

Guía de inicio rápido

Español (10 – 16)

Guide d'utilisation

Français (17 – 23)

Appendix

English (xx)

Quickstart Guide (English)

Introduction

Thank you for purchasing the Sport XL. At ION, your entertainment is as important to us as it is to you. That's why we design our products with one thing in mind—to make your life more fun and more convenient.

Box Contents

Sport XL
 Microphone and Cable
 1/8" (3.5 mm) Stereo Aux Cable
 Power Cable (2-pin IEC)
 Quickstart Guide
 Safety & Warranty Manual

Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit ionaudio.com.

For additional product support, visit ionaudio.com/support.

Rechargeable Batteries

Note: Before you first use the product, please fully charge the battery. Your unit was purposely shipped with a reduced battery charge to ensure safe transit. Use the included power cable to connect the unit to a power outlet and let it charge for up to 12 hours. This helps ensure the longest life for your battery.

Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles. As with your car battery, how you use this battery has a significant impact on its lifespan. With proper use and treatment, a lead-acid battery can last for years. Here are some recommendations for getting the longest life from the internal battery.

General Usage Fully charge the battery before using it.

Charge the battery completely after each use.

Storage For best product longevity, do not store at exceedingly hot (greater than 90°F/32°C) or exceedingly cold (less than 32°F/0°C) temperatures.

It is acceptable to leave your sound system plugged in. This will not overcharge the battery.

If you leave the battery level low and do not charge it for 3 months, it may permanently lose capacity.

Repair If the battery fails to charge, check your fuse near the power cable input. If your fuse is intact and it still will not charge, contact ION Audio at ionaudio.com.

Disposal Bring the unit to a recycling center or dispose of in accordance with local ordinances.

Outdoor Use and Care

Though Sport XL is water-resistant and able to tolerate splashing water, please review the tips below to get the best performance from Sport XL:

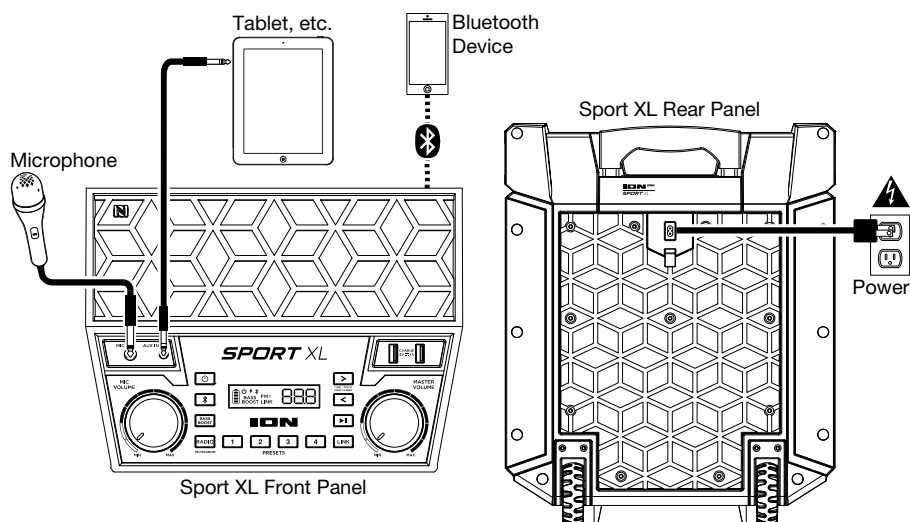
- Sport XL must be used outdoors **only** with power outlets or extension cords that are rated for outdoor use.
- Bring Sport XL indoors during extreme weather.
- Please do not place Sport XL in standing water.
- Please do not connect the power cable to Sport XL in a wet environment. Make sure the power input, power cable, and power outlet are all completely dry before making any connections.
- **WARNING:** Keep any non-water-resistant devices (phones, music players, etc.) in a dry place where they will not be affected by water and cause a risk of electric shock.

Quick Setup

1. Make sure all items listed in the **Box Contents** are included in the box.
2. Read the **Safety & Warranty Manual** before using the product.
3. Make sure the battery is completely charged prior to first use for maximum battery life.
4. Study the **Connection Diagram**.
5. Ensure the **Master Volume** on Sport XL is at zero.
6. Connect your devices.
7. Raise the volume to a comfortable level.
8. Return the **Master Volume** to zero when you are finished using Sport XL.

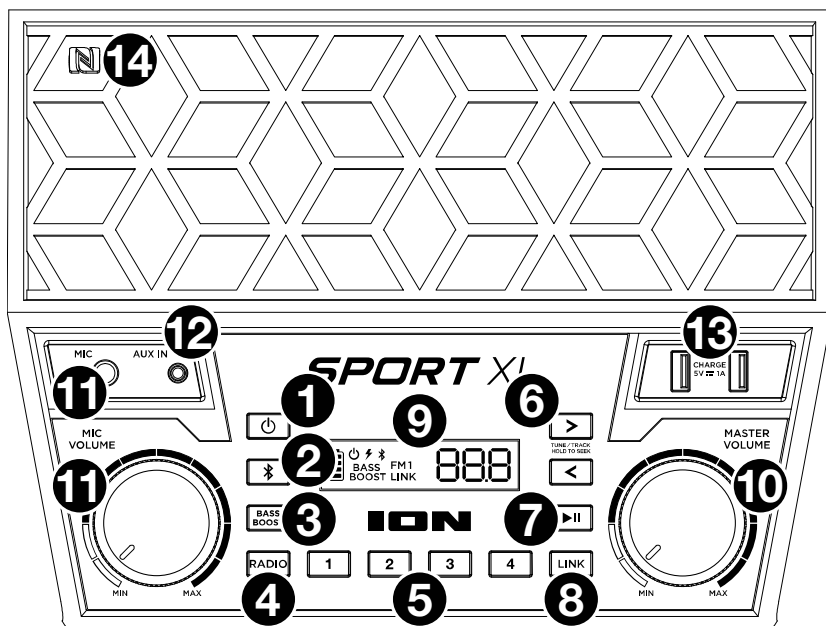
Connection Diagram

Items not listed under the **Box Contents** are sold separately.



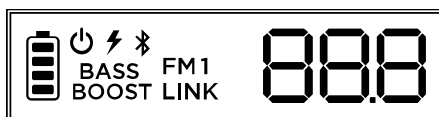
Features

Front Panel



1. **Power Button:** Turns Sport XL on or off. When the power is on, the display will show the power icon. Please note that while Sport XL is connected to a power source, it does not need to be powered on to charge the battery.
2. **Bluetooth Button:** Press and release this button to pair to a Bluetooth device or to disconnect a paired Bluetooth device. See [Operation > Pairing a Bluetooth Device](#) for more information.
3. **Bass Boost:** Press this button to enhance the overall bass frequency response.
4. **Radio Selector:** This button sets the Radio to AM/FM1/FM2 or turns the radio off.
5. **Preset Buttons:** Store favorite radio stations and quickly tune in to the stations. There are 4 numeric positions to store AM band, FM1 band, and FM2 band presets. See [Operation > Using the Radio](#) for more information.
6. **Tune/Track Buttons:** Press these buttons to tune in to a radio station or go to the previous/next track on a Bluetooth connected device. To “seek” (jump to the next available station), hold either button down for a few seconds until it starts to seek a station. When powered off and then on again, the unit will remember the last station it was on and start at that station.
7. **Play/Pause:** Press to play or pause a track from a connected Bluetooth device.
8. **Link:** Press and hold this button to start stereo-linking to another Sport XL speaker. Double press the button to delink. See [Operation > Stereo-Linking Two Sport XL Speakers](#) for more details.

9. **Display:** This screen shows information relevant to Sport XL's current operation.



- **(Charging Indicator):** When the power cable is connected, movement of the battery segments shows the battery is charging. When fully charged, all battery segments will be lit without blinking. When the power cable is disconnected, the battery segment shows the level of the battery.
 - **(Power Icon):** The power icon will be lit when Sport XL is powered on. The power icon will not be lit when Sport XL is powered off.
 - **(Lightning Bolt Icon):** The lightning bolt icon will illuminate when the IEC power cable is connected to wall power.
 - **(Bluetooth Icon):** The Bluetooth icon will not be lit when Sport XL is first powered on (unless it was previously paired with a device). The Bluetooth icon will be lit solid when a device is paired to Sport XL.
 - **AM/FM Status:** When listening to AM or FM radio, the corresponding indicator will appear next to the current station number on the right.
 - **Bass Boost Indicator:** The Bass Boost indicator will be on when the Bass Boost function is activated and it will be off when the function is deactivated.
 - **Link Status:** This indicator will flash when two Sport XLs are in the process of linking and it will remain solid once the link has been established. If you are using only one Sport XL, the indicator will be off.
10. **Master Volume Control:** This adjusts the speaker's main mix volume, which includes the Microphone Input, Auxiliary Input, Radio, and the audio of a paired Bluetooth device.
11. **Microphone Input with Volume Control (1/4"):** This mono input accepts a 1/4" (6.35 mm) input such as a microphone, guitar, or other musical instrument.
12. **Auxiliary Input:** This stereo 1/8" (3.5 mm) input can be used to connect a CD player, MP3 player, or other audio source.
13. **USB Charging Ports:** Connect your device's charge cable here to charge it. USB charging only functions when the unit's power is turned on.
14. **NFC (near-field communication):** After pressing and releasing the **Bluetooth button**, touch and briefly hold your supported and enabled device to the NFC logo to pair the device. See [Operation > Pairing a Bluetooth Device](#) for more information.



Rear Panel

1. **Power Cable Input:** Insert the included power cable here to charge the unit. Note that the Sport XL can be used with the power cable while it simultaneously charges the battery.



Operation

Pairing a Bluetooth Device

1. Turn on your Bluetooth device.
2. Power on Sport XL. If you have previously connected to another Bluetooth device, Sport XL will reconnect. Press and release the **Bluetooth button** to disconnect the paired Bluetooth device.
3. Press and release the **Bluetooth button** again to pair to a Bluetooth device.
4. Navigate to your Bluetooth device's setup screen, find "**Sport XL**" and connect.

Note: If your Bluetooth device prompts for a pairing code, enter "0000".

5. To disconnect the paired Bluetooth device, press the **Bluetooth button**.
6. To connect to another Bluetooth device, repeat steps 3-4.

Tip: If you would like to disable (or enable) the voice prompts, double press the **Bluetooth button**.

Pairing a Bluetooth Device Using NFC

NFC (near-field communication) allows data exchange between devices, such as pairing, by gently bumping them together. Check in your device's manual to see if this feature is supported.

To use NFC to pair with Sport XL:

1. In order to use NFC, your device must be turned on and unlocked.
2. Enter your device's **Settings** menu and check that **NFC** is turned **On** (one time step).
3. Power on Sport XL.
4. Press and release the **Bluetooth button** on Sport XL and the Bluetooth icon will flash (only needed for the first time when NFC pairing with the device).
5. Touch and briefly hold your device to the NFC logo.
6. Follow the pairing instructions that appear on your phone. If a passcode is required, enter "0000".
7. To unpair, gently bump your device against the NFC logo located on Sport XL's top panel or disconnect the Bluetooth connection from your device's Bluetooth menu.

Stereo-Linking Two Sport XL Speakers*

If you would like to play music from a Bluetooth device, you can first “link” two Sport XLs together in order to listen to your music in stereo. One Sport XL will serve as the left speaker and the other will serve as the right speaker.

To link two Sport XL speakers together:

1. Press and hold the **Link button** on both speakers to enter Stereo-Link mode. You will hear a tone, and the word **LINK** will flash on each speaker's **Display** while they search for each other. Once a link has been established, the word **LINK** will remain on the **Display**.

Note: The linking process can take up to a minute to complete. The closer the two speakers are to each other, the quicker the link is established.

2. Press and release the **Bluetooth button** on either speaker to start the pairing process. The Bluetooth icon will flash on the randomly assigned master speaker when in pairing mode. The speaker assigned as master (with the Bluetooth icon illuminated) will play the Left channel audio.
3. Navigate to your Bluetooth device's setup screen, find **Sport XLs** and connect. See [Pairing a Bluetooth Device](#) for Bluetooth setup details.
4. To disconnect two speakers or cancel linking between the two, double press the **Link button** on either speaker.

*Sport XL may be able to link to different speakers in the ION Audio product line. For more information, please visit ionaudio.com.

Using the Radio

Selecting a radio station:

1. Press the **Radio button** to select AM, FM1, or FM2.
2. Press either of the **Tune/Track buttons** to select a radio station. To “seek” (jump to the next available station), hold either button down for a few seconds until it starts to seek a station.

Saving a radio station as a preset:

1. Press the **Radio button** to select AM, FM1, or FM2.
2. Press either of the **Tune/Track buttons** to select a radio station.
3. Press and hold a numeric **Preset button** to assign the current station to that preset number. The display will show “**SAV**” to show the station has been saved.

Recalling a saved radio station preset:

1. Press the **Radio button** to select AM, FM1, or FM2.
2. Press a numeric **Preset button** once lightly to go to the stored radio station.

Troubleshooting

If the unit is not charging: Make sure the power cable is properly connected to the power input and the power outlet.

If the sound is distorted: Try lowering the volume control of your sound source, musical instrument, or microphone. Also, try to reduce the overall volume of Sport XL using the Master Volume knob.

If there is too much bass: Try adjusting the tone or EQ control on your sound source to lower the bass level. This will allow you to play the music louder before clipping (distortion) occurs.

If there is a high-pitched whistling noise when using microphones: This is probably feedback. Point the microphone away from the speaker.

If there is poor AM reception: When you have a Bluetooth device that is connected, disconnect your Bluetooth device in order to listen to AM radio. To adjust AM reception, move the entire unit.

If you can't hear the microphone over the music volume: Turn down the music volume from your source.

If you can't play music from a flash drive: The USB port is only for charging USB devices.

If you cannot connect your audio device to Sport XL via Bluetooth:

- Have your audio device (e.g., smartphone or tablet) and Sport XL as close together as possible while trying to connect. Make sure both the audio device and Sport are unobstructed by walls, furniture, etc.
- Reset the Bluetooth connection on Sport XL to disconnect Sport XL from any other audio device and restart the search process. If this does not work right away, power off Sport XL and then power it back on. See [Operation > Pairing a Bluetooth Device](#) for more information.
- Reset the Bluetooth connection on your audio device by turning Bluetooth off and back on. You can find this under the Bluetooth menu in the Settings for your phone or other audio device.

If this does not work, and you have connected to Sport XL before, find Sport XL in the list of available or previously connected devices in your audio device's Bluetooth menu, tap the "gear" or "i" icon located next to it and then select **Unpair** or **Forget**. Turn Sport XL off and back on and try pairing again once it reappears in your available devices list.

Note: If Sport XL has been paired to another audio device recently that is still within range, you may need to repeat this process with that audio device to fully disconnect.

Guía de inicio rápido (Español)

Introducción

Gracias por comprar el Sport XL. En ION, su entretenimiento es tan importante para nosotros como para usted. Por eso es que diseñamos nuestros productos con una sola cosa en mente—hacer que su vida sea más divertida y cómoda.

Contenido de la caja

Sport XL

Micrófono y cable

Cable auxiliar estéreo de 3,5 mm (1/8 pulg.)

Cable de alimentación (2-pin IEC)

Guía de inicio rápido

Manual sobre la seguridad y garantía

Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite ionaudio.com.

Para obtener soporte adicional del producto, visite ionaudio.com/support.

Baterías recargables

Nota: Antes de utilizar por primera vez el producto, cargue completamente la batería. Su unidad se despachó intencionalmente con una carga reducida de la batería por razones de seguridad en el tránsito. Utilice el cable de alimentación incluido para conectar la unidad a una toma de corriente y permita que la unidad se cargue durante hasta 12 horas. Esto contribuye a asegurar la vida útil más larga de su batería.

Las baterías de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que se usa en los automóviles. Al igual que con la batería del vehículo, la forma en que se usa tiene una influencia significativa en la duración de su vida útil. Con un uso y tratamiento correctos, una batería de plomo-ácido puede durar varios años. He aquí algunas recomendaciones para prolongar la vida útil de la batería interna.

Uso general	Cargue completamente la batería antes de usarla. Cargue la batería completamente después de cada uso.
Almacenamiento	Para lograr la mayor longevidad del producto, no lo almacene a temperaturas muy altas (superiores 32°C/90°F) o muy frías (inferiores a 0°C/32°F). Es aceptable dejar su sistema de sonido enchufado. No sobrecargará la batería. Si deja que el nivel de la batería baje y no la carga durante 3 meses, puede perder permanentemente su capacidad.
Reparación	Si la batería no se carga, compruebe su fusible cerca de la entrada del cable de alimentación. Si el fusible está intacto y la batería sigue sin cargarse, póngase en contacto con ION Audio en ionaudio.com .
Disposición final	Lleve la unidad a un centro de reciclaje o deséchela de acuerdo a las ordenanzas locales.

Uso y cuidado a la intemperie

Aunque el Sport XL es resistente al agua y capaz de tolerar salpicaduras, lea las sugerencias que se incluyen a continuación para obtener el mejor rendimiento del Sport XL:

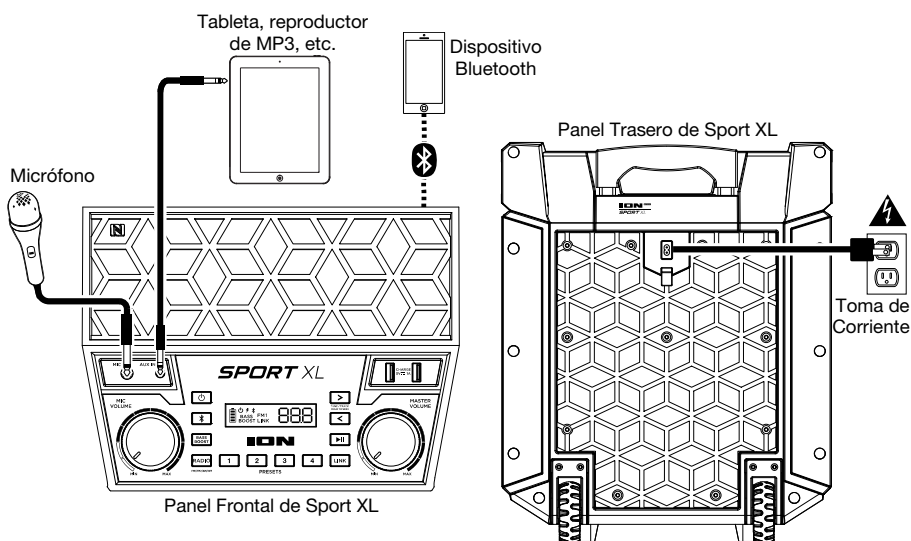
- El Sport XL puede usarse en exteriores sólo con tomas de corriente o cables de prolongación aptos para el uso en exteriores.
- Traiga a los Sport XL bajo techo durante condiciones meteorológicas extremas.
- No coloque el Sport XL sobre agua estancada.
- No conecte el adaptador de carga al Sport XL en un ambiente húmedo. Asegúrese de que la entrada para la entrada de alimentación, el cable de alimentación y la toma de corriente estén completamente secos antes de realizar cualquier conexión.
- **ADVERTENCIA:** Coloque los dispositivos no resistentes al agua (teléfonos, reproductores de música, etc.) en un lugar seco donde no sean afectados por el agua y causen un riesgo de electrocución.

Instalación rápida

1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en **Contenido de la caja** estén incluidos en ella.
2. Lea el *manual sobre la seguridad y la garantía* antes de utilizar el producto.
3. Para asegurar una máxima vida útil de la batería, asegúrese de que esté completamente cargada antes de utilizarla por primera vez.
4. Estudie el **Diagrama de conexión**.
5. Asegúrese de que el **volumen maestro** del Sport XL esté en cero.
6. Conecte sus dispositivos.
7. Suba el volumen hasta un nivel confortable.
8. Regrese el **volumen maestro** a cero cuando termine de usar el Sport XL.

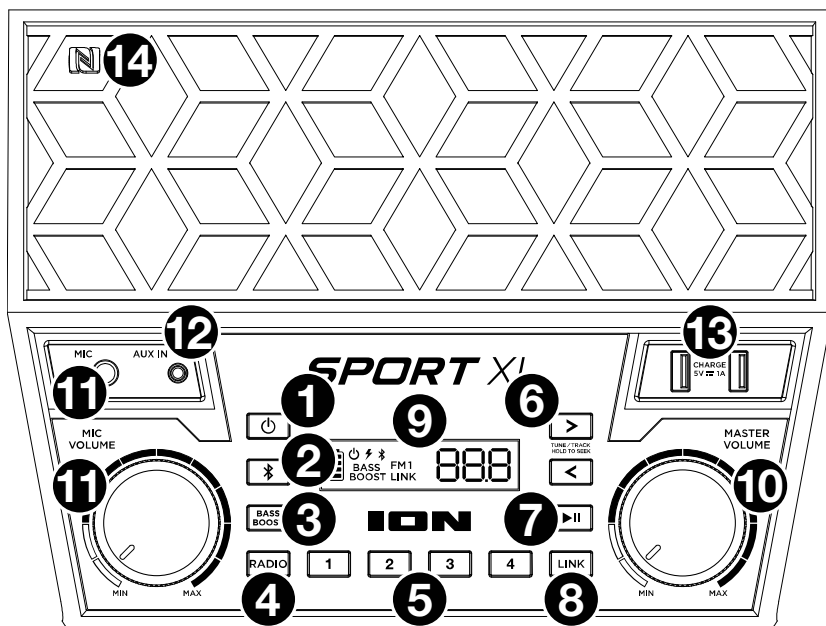
Diagrama de conexión

Los elementos que no se enumeran en **Contenido de la caja** se venden por separado.



Características

Panel frontal



- Botón de encendido:** Enciende y apaga el Sport XL. Cuando el altavoz está encendido, la pantalla mostrará el icono de encendido. Tenga en cuenta que mientras el Sport XL está conectado a un suministro eléctrico, no es necesario encenderlo para que cargue la batería.
- Botón Bluetooth:** Presione y suelte el botón Bluetooth para vincular a un dispositivo Bluetooth o desconectar un dispositivo Bluetooth apareado. Mantenga pulsado este botón para desactivar (o activar) los avisos de voz. Consulte la sección [Funcionamiento > Cómo aparear un dispositivo Bluetooth](#) para obtener más detalles.
- Bass Boost:** Pulse este botón para mejorar la respuesta en frecuencia general de los graves.
- Selector de radio:** Este botón ajusta la radio a AM/FM1/FM2 o la apaga.
- Botones de preset:** Memorizan una emisora de radio favorita y sintonizan rápidamente la emisora preprogramada. Hay 4 posiciones numéricas para almacenar presets de banda AM, FM1, y FM2. Consulte la sección [Funcionamiento > Cómo usar la radio](#) para obtener más detalles.
- Botones de sintonizador/pista:** Toque ligeramente estos botones para sintonizar una emisora de radio o pasar a la pista anterior/siguiente de un dispositivo Bluetooth conectado. Para "buscar" (saltar a la siguiente emisora disponible), mantenga pulsado cualquier botón durante unos segundos hasta que empieza a buscar la emisora. La unidad recuerda la última emisora que estaba sintonizada y comienza en esa emisora cuando la apaga y enciende nuevamente.
- Reproducir/Pausa:** Pulse para reproducir o hacer pausa en una pista de un dispositivo Bluetooth conectado.
- Link (Enlace):** Mantenga pulsado este botón para comenzar el enlace estéreo con otro altavoz Sport XL. Presione dos veces este botón para interrumpir el enlace estéreo. Consulte [Funcionamiento > Cómo realizar el enlace estéreo entre dos altavoces Sport XLs](#) para obtener más detalles.

9. **Pantalla:** Esta área muestra información relevante para las funciones de Sport XL.



- **(Indicador de carga):** Con el indicador de carga de la batería, cuando el cable de alimentación está conectado, el movimiento de los segmentos de la batería muestra que se está cargando. Una vez completamente cargada, todos los segmentos de la batería estarán encendidos sin parpadear. Cuando se desconecta el cable de corriente, el segmento de la batería muestra en nivel de la misma.
 - **(Icono de encendido):** El icono de encendido se encenderá cuando el Sport XL se encienda. Este indicador de encendido no se encenderá cuando Sport XL está apagado.
 - **(Icono del relámpago):** El icono del relámpago se encenderá cuando el cable de corriente IEC esté conectado a una toma de corriente de pared.
 - **(Icono de Bluetooth):** Este icono de Bluetooth no se enciende cuando el Sport XL se enciende por primera vez (a menos que hubiera sido apareado previamente con un dispositivo). El icono de Bluetooth se enciende con luz azul continua cuando hay un dispositivo apareado al Sport XL.
 - **Estado de AM/FM:** cuando escuche la radio de AM o FM, el indicador correspondiente aparecerá junto al número de la estación actual a la derecha.
 - **Indicador de Bass Boost:** El indicador de Bass Boost se iluminará cuando la función esté activada. El indicador estará apagado cuando la función esté desactivada.
 - **Estado del enlace:** este indicador parpadeará cuando dos Sport XLs estén en proceso de enlazarse y permanecerá sólido una vez que se haya establecido el enlace. Si está utilizando un solo Sport XL, el indicador estará apagado.
10. **Control de volumen maestro:** Este control ajusta el volumen de la mezcla principal del altavoz, que incluye la entrada de micrófono, la entrada auxiliar, el sintonizador y el audio de un dispositivo Bluetooth apareado.
11. **Micrófono con control de volumen (6,35 mm):** Esta entrada mono admite una entrada de 6,35 mm (1/4 pulg.) tal como un micrófono, una guitarra u otro instrumento musical.
12. **Entrada auxiliar:** Esta entrada de 3,5 mm (1/8 pulg.) estéreo se puede usar para conectar un reproductor de CD, MP3 u otra fuente de audio.
13. **USB estaciones:** Conecte aquí el cable de carga de su dispositivo para cargarlo. La carga por USB funciona solamente cuando la unidad está encendida.
14. **NFC** (comunicación de campo cercano): Después de presionar y soltar el botón Bluetooth, toque y acerque brevemente su dispositivo habilitado y soportado al logo de NFC para aparearlo. Consulte la sección [Funcionamiento > Cómo aparear un dispositivo Bluetooth](#) para obtener más detalles.



Panel trasero

1. **Entrada del cavo de alimentación:** Inserte aquí el cable de alimentación incluido para alimentación la unidad. Tenga en cuenta que el Sport XL puede funcionar con el adaptador de potencia mientras se carga simultáneamente la batería.



Funcionamiento

Cómo aparear un dispositivo Bluetooth

1. Encienda su dispositivo Bluetooth.
2. Encienda el Sport XL. Si ya lo había conectado a otro dispositivo Bluetooth previamente, el Sport XL se reconectará. Para desconectar el apareamiento, presione y suelte el **botón de Bluetooth**.
3. Presione y suelte el **botón Bluetooth** otra vez para vincular a un dispositivo Bluetooth.
4. Navegue a la pantalla de configuración de su dispositivo Bluetooth, busque **“Sport XL”** y conéctelo a él.

Nota: Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, ingrese **0000**.

5. Para desconectar el apareamiento, presione y suelte el **botón Bluetooth**.
6. Para conectarse a otro dispositivo Bluetooth, repita los pasos 3-4.

Consejo: Si desea desactivar (o activar) los avisos de voz, presione dos veces el **botón Bluetooth**.

Cómo aparear un dispositivo Bluetooth usando NFC

La tecnología NFC (comunicación de campo cercano) permite el intercambio de datos entre dispositivos, tal como el apareamiento, juntándolos suavemente. Compruebe en el manual de su dispositivo si se soporta esta característica.

Para usar NFC a fin de aparear con Sport XL:

1. A fin de usar NFC, su dispositivo debe estar encendido y desbloqueado.
2. Abra el menú **Settings** (Configuración) de su dispositivo y verifique que **NFC** esté **On** (Activado) (este paso solo se realiza una vez).
3. Encienda el Sport XL.
4. Pulse y suelte el **botón Bluetooth** del Sport XL y el icono de Bluetooth parpadeará (esto solo es necesario la primera vez que aparee el dispositivo mediante NFC).
5. Toque y acerque brevemente su dispositivo del logo de NFC.
6. Siga las instrucciones de apareamiento que aparecen en su teléfono. Si se requiere una contraseña, ingrese **0000**.
7. Para desaparear, toque suavemente con su dispositivo el logo de NFC ubicado en el panel superior del Sport XL o desconecte la conexión Bluetooth del menú Bluetooth de su dispositivo.

Cómo realizar el enlace estéreo entre dos altavoces Sport XLs*

Si desea reproducir música desde un dispositivo Bluetooth, primero puede "link" (enlazar) dos Sport XLs juntos para escuchar su música en estéreo. Un Sport XL servirá como el altavoz izquierdo y el otro servirá como el altavoz derecho.

Cómo enlazar dos altavoces Sport XLs entre sí para lograr un sonido estéreo:

1. Mantenga pulsado el **botón Link** en ambos altavoces para ingresar al modo de enlace estéreo. Se escuchará un tono y la palabra **LINK** parpadeará en la **Pantalla** de cada altavoz cuando están en proceso de enlazamiento. Una vez establecido el enlace, la palabra **LINK** quedará encendida permanentemente en la **Pantalla**.

Nota: El proceso de enlace puede demorar hasta un minuto en completarse. Mientras más cerca se encuentre ambos altavoces entre sí, más rápido ocurrirá el proceso de enlace.

2. Pulse y suelte el **botón Bluetooth** en cualquiera de los altavoces para comenzar el apareamiento. El icono de Bluetooth del altavoz maestro (asignado al azar) parpadeará mientras está en el modo apareamiento. El altavoz maestro (con el icono de Bluetooth iluminado) reproducirá el canal de audio izquierdo.
3. Navegue a la pantalla de configuración de su dispositivo Bluetooth, busque **Sport XL** y establezca la conexión. Consulte **Cómo aparear un dispositivo Bluetooth** para los detalles de la configuración Bluetooth.
4. Para desconectar/cancelar el enlace entre dos altavoces, pulsado dos veces el **botón Link**.

*Es posible que Sport XL sea capaz de enlazarse con los diferentes altavoces de la línea de productos de ION Audio. Para obtener más información, visite ionaudio.com.

Cómo usar la radio

Selección de una estación de radio:

1. Pulse el **selector de Radio** para elegir entre AM, FM1, y FM2.
2. Pulse cualquiera de los **botones de Sintonizador/Pista** para seleccionar una estación de radio. Para "buscar" (saltar a la siguiente emisora disponible), mantenga pulsado cualquier botón durante unos segundos hasta que empiece a buscar la emisora.

Cómo guardar una emisora de radio como preset:

1. Pulse el **selector de Radio** para elegir entre AM, FM1, y FM2.
2. Pulse cualquiera de los **botones de Sintonizador/Pista** para seleccionar una estación de radio.
3. Mantenga pulsado un **botón de Preset** numérico para asignar la estación de radio que está escuchando a ese número. Aparecerá **"SAV"** en la pantalla para mostrar que se guardó la emisora.

Recuperación de un preset de estación de radio guardado:

1. Pulse el **selector de Radio** para elegir entre AM, FM1, y FM2.
2. Para usar una emisora agregada, pulse ligeramente una vez un **botón de Preset** para ir a la emisora de radio memorizada.

Solución de problemas

Si la unidad no se carga: Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la entrada de corriente y a la toma de corriente.

Si el sonido está distorsionado: Pruebe bajando el control de volumen de su fuente de sonido, instrumento musical o micrófono. Pruebe también reduciendo el volumen general del Sport XL utilizando la perilla de volumen maestro.

Si hay demasiados graves: Intente ajustando el control de tono o ecualización de su fuente de sonido para reducir el nivel de graves. De esta forma podrá reproducir la música con más volumen antes de que se produzca el recorte (distorsión).

Si hay un silbido agudo cuando se usan micrófonos: Probablemente sea realimentación. Apunte el micrófono apartándolos del altavoz.

Si hay recepción pobre de AM: Cuando tiene un dispositivo Bluetooth que está conectado, desconecte ese dispositivo. Bluetooth a fin de escuchar la radio de AM. Para ajustar la recepción de AM, mueva la unidad completa.

Si no puede oír el micrófono por arriba del volumen de la música: Disminuya el volumen de la música en su fuente.

Si no logra reproducir música desde una unidad flash: El puerto USB sea solo para cargar dispositivos USB.

Si no puede conectar su dispositivo de audio al Sport mediante Bluetooth:

- Mantenga su dispositivo de audio (por ej., teléfono inteligente [smartphone] o tableta) y el Sport lo más cerca posible entre sí al realizar la conexión. Asegúrese que tanto el dispositivo de audio como el Sport no estén obstruidos por paredes, muebles, etc.
- Reinicie la conexión Bluetooth del Sport para desconectarlo Sport de cualquier otro dispositivo de audio y reinicie el proceso de búsqueda. Si esto no funciona en seguida, apague el Sport y luego vuelva a encenderlo. Para más información, consulte [Funcionamiento > Cómo aparear un dispositivo Bluetooth](#).
- Reinicie la conexión Bluetooth de su dispositivo de audio apagando el Bluetooth y luego volviendo a encenderlo. Puede encontrar esta opción dentro del menú Bluetooth en los ajustes de su teléfono o dispositivo de audio.

Si esto no funciona y ya se había conectado al Sport anteriormente, busque Sport en la lista de dispositivos disponibles o previamente conectados en el menú Bluetooth de su dispositivo de audio, toque el icono de engranaje o "i" ubicado junto a él y luego seleccione **Desaparear** u **Olvidar**. Apague el Sport, luego vuelva a encenderlo e intente aparearlo nuevamente una vez que vuelva a aparecer en su lista de dispositivos disponibles.

Nota: Si Sport ya ha sido recientemente apareado con otro dispositivo de audio que aún se encuentre dentro del alcance, es posible que tenga que repetir este proceso con ese dispositivo de audio para desconectarlo completamente.

Guide d'utilisation rapide (Français)

Présentation

Merci d'avoir fait l'acquisition de l'enceinte Sport XL. Chez ION, votre divertissement est aussi important pour nous qu'il l'est pour vous. C'est pourquoi nous concevons nos produits avec une seule chose en tête — rendre la vie plus amusante et plus pratique.

Contenu de la boîte

Sport XL

Microphone et câble

Câble auxiliaire stéréo 3,5 mm

Câble d'alimentation (CEI à 2 broches)

Guide d'utilisation rapide

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Assistance

Pour les dernières informations concernant ce produit (la configuration système minimale requise, la compatibilité, etc) et l'enregistrement du produit, veuillez visiter le site ionaudio.com.

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter ionaudio.com/support.

Piles rechargeables

Remarque : Veuillez vous assurer d'avoir complètement chargé la batterie du produit avant sa première utilisation. L'appareil a été expressément expédié avec une charge de batterie réduite afin d'assurer un transport sécuritaire. Veuillez utiliser le câble d'alimentation fourni pour relier l'appareil à une prise secteur et laisser la batterie se recharger pendant 12 heures. Ceci permettra de maximiser la durée de vie de la batterie.

Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles. Comme pour la batterie de votre automobile, la manière dont vous l'utilisez a un impact direct sur sa durée de vie. Cependant, avec une bonne utilisation la pile au plomb peut avoir une durée de vie de plusieurs années. Voici quelques recommandations pour prolonger au maximum la durée de vie de la pile interne.

Utilisation générale	Chargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
	Rechargez la batterie complètement après chaque utilisation.
Entreposage	Pour optimiser la longévité du produit, ne pas entreposer dans des températures extrêmement chaudes (supérieur à 32°C/90°F) ou extrêmement froides (moins de 0°C/32°F).
	Il est acceptable de laisser votre système audio branché. Cela ne surchargera pas la batterie.
	Si vous laissez le niveau de batterie s'affaiblir sans la recharger pendant 3 mois, elle risquerait de perdre sa capacité de charge de façon permanente.
Réparation	Si la batterie ne parvient plus à se recharger, vérifier le fusible situé près de l'entrée du câble d'alimentation. Si le fusible est intact et que la batterie ne se recharge toujours pas, contactez ION Audio à ionaudio.com .
Élimination	Apportez l'appareil dans un centre de recyclage ou disposez selon les règlements de votre municipalité.

Utilisation extérieure et entretien

Bien que le Sport XL soit résistant à l'eau et tolère les éclaboussures, les conseils ci-dessous qui vous permettront de tirer le maximum de votre Sport XL :

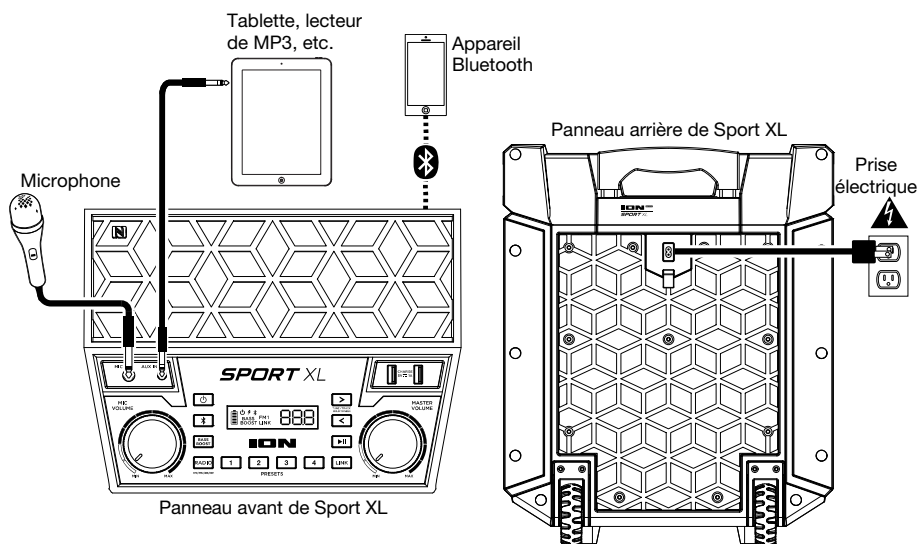
- L'enceinte Sport XL doit être utilisée à l'extérieur uniquement avec une prise secteur ou un câble prolongateur qui sont conçus pour une utilisation extérieure.
- L'enceinte Sport XL doit être rentrée à l'intérieur lors de conditions météorologiques extrêmes.
- Veuillez ne pas placer le Sport XL dans l'eau stagnante.
- Veuillez ne pas utiliser l'adaptateur de rechargement avec le Sport XL lorsqu'il se trouve dans un environnement humide. Veuillez vous assurer que l'entrée d'alimentation, le câble d'alimentation et la prise secteur soient tous complètement secs avant d'effectuer tout raccordement.
- **MISE EN GARDE :** Gardez tout appareil non étanche (téléphones, lecteurs, etc.) dans un endroit sec à l'abri des éclaboussures et des risques de décharges électriques.

Démarrage rapide

1. Veuillez vous assurer que tous les articles énumérés dans le **Contenu de la boîte** de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. Veuillez lire le livret des *consignes de sécurité et des informations sur la garantie* avant d'utiliser le produit.
3. Veuillez vous assurer d'avoir complètement chargé la batterie avant la première utilisation afin d'augmenter sa durée de vie.
4. Veuillez examiner le **Schéma de connexion**.
5. Veuillez vous assurer que le bouton **volume général** du Sport XL est à zéro.
6. Raccordez tous vos appareils.
7. Réglez le volume à un niveau confortable.
8. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le Sport XL, remettez le bouton **volume général** à zéro.

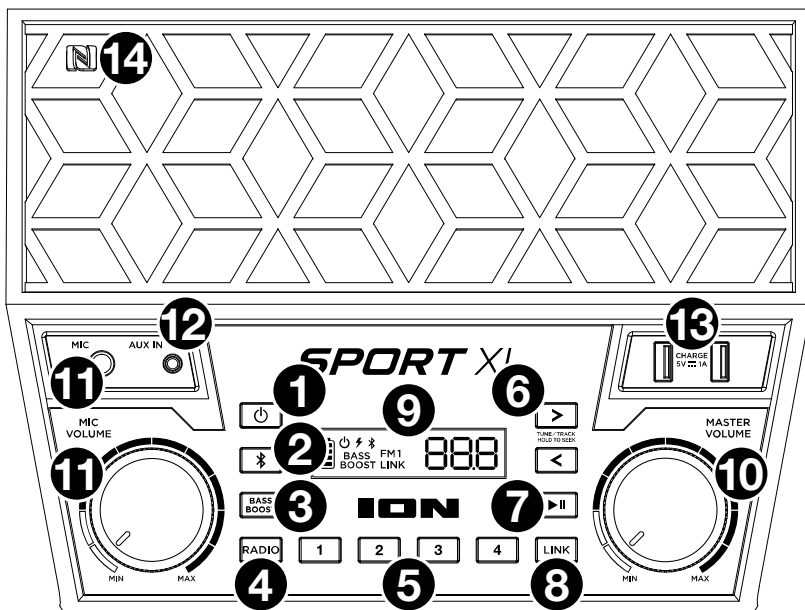
Schéma de connexion

Les éléments qui ne figurent pas dans le **Contenu de la boîte** sont vendus séparément.



Caractéristiques

Panneau avant



- Touche d'alimentation** : Permet de mettre le Sport XL sous et hors tension. Lorsque l'appareil est sous tension, l'écran affiche l'icône alimentation. Veuillez noter que lorsque le Sport XL est branché à une source d'alimentation, il peut recharger la pile sans être sous tension.
- Touche Bluetooth** : Appuyez sur le bouton Bluetooth pour connecter un périphérique Bluetooth ou déconnecter un périphérique Bluetooth couplé. Maintenez la touche Bluetooth pour désactiver (ou activer) les messages vocaux. Veuillez consulter la section [Fonctionnement > Jumelage d'un périphérique Bluetooth](#) afin d'en savoir plus.
- Bass Boost** : Appuyez sur ce bouton pour améliorer la réponse en fréquence des basses.
- Sélecteur de bande radio** : Ce sélecteur permet de syntoniser la bande AM/FM1/FM2 ou et permet d'éteindre la radio.
- Touches de présélection** : Ces touches vous permettent de mémoriser une station de radio préférée et de syntoniser rapidement sur une station de radio programmée. Il y a 4 positions numériques pour les stations AM, FM1, et FM2. Veuillez consulter la section [Fonctionnement > Utilisation de la radio](#) afin d'en savoir plus.
- Touches de syntonisation/pistes** : Ces touches permettent de syntoniser une station de radio ou de passer à la piste précédente/suivante sur un périphérique Bluetooth connecté. Pour balayer la bande (passer à la prochaine station), maintenez une de ces touches enfoncée quelques secondes, jusqu'à ce qu'il commence à rechercher la prochaine station disponible. L'appareil mémorise la dernière station syntonisée et s'ouvre sur cette station lorsqu'il est remis sous tension.
- Lancer/interrompre la lecture** : Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture ou interrompre une piste sur un périphérique Bluetooth connecté.
- Link (Lien)** : Maintenir cette touche enfoncée permet de lancer le raccordement en série stéréo d'une autre enceinte Sport XL. Appuyez deux fois sur permet de supprimer le raccordement en série stéréo. Veuillez consulter la section [Fonctionnement > Raccordement en série de deux enceintes Sport XLs](#) afin d'en savoir plus.

9. **Écran** : Cet écran affiche information pertinent selon le fonctionnement de Sport XL.



- **(Indicateur de charge)** : Lorsque le câble d'alimentation est connecté, le mouvement des segments de batterie de l'indicateur de charge indique que la batterie est en charge. Lorsque complètement chargée, tous les segments de la batterie s'allument sans clignoter. Lorsque le câble d'alimentation est débranché, le segment de l'indicateur de charge indique le niveau de charge.
 - **(Icône éclair)** : L'icône éclair s'allume lorsque le câble d'alimentation CEI est branché à une prise secteur.
 - **(Icône Bluetooth)** : L'icône Bluetooth ne sera pas allumée lorsque l'enceinte Sport XL est d'abord mise sous tension (à moins qu'elle n'ait été jumelée avec un périphérique auparavant). L'icône Bluetooth s'allume lorsqu'un périphérique est jumelé à l'enceinte Sport XL.
 - **(Icône alimentation)** : L'icône alimentation s'allume lorsque l'enceinte Sport XL est sous tension. Cet indicateur d'alimentation ne sera pas allumé lorsque Sport XL est éteint.
 - **Indicateur de Bass Boost** : L'indicateur de Bass Boost s'allume lorsque la fonction est activée. Cet indicateur sera éteint lorsque la fonction est désactivée.
 - **Statut AM / FM** : Lorsque vous écoutez une radio AM ou FM, l'indicateur correspondant apparaît à côté du numéro de la station actuelle sur la droite.
 - **Statut de Link** : Cet indicateur clignotera lorsque deux Sport XLs sont en cours de raccordement et restera solide une fois le lien établi. Si vous utilisez un seul Sport XL, l'indicateur sera éteint.
10. **Volume général** : Ce bouton permet de régler le volume du mix général qui comprend l'entrée microphone, l'entrée auxiliaire, le syntoniseur et l'audio d'un périphérique Bluetooth jumelé.
11. **Microphone avec commande de volume (6,35 mm)** : Cette entrée mono peut accueillir un câble de 6,35 mm (1/4 po) pour microphone, guitare ou un autre instrument de musique.
12. **Entrée auxiliaire** : Cette entrée stéréo 3,5mm (1/8 po) po permettent de brancher un smartphone, un lecteur MP3 ou autres sources audio.
13. **Ports de rechargement USB** : Branchez le câble de rechargement de votre périphérique à cette prise pour le recharger. Le rechargement de la pile par la connexion USB fonctionne uniquement lorsque l'appareil est allumé.
14. **NFC** : Effleurez l'appareil doté de la fonctionnalité CCP (communication en champ proche) sur le logo « N » afin de le jumeler. Veuillez consulter la section [Fonctionnement > Jumelage d'un périphérique Bluetooth](#) afin d'en savoir plus.



Panneau arrière

1. **Entrée du câble d'alimentation** : Brancher le câble d'alimentation ci-inclus ici pour d'alimentation l'appareil. Sachez qu'il est possible d'utiliser le Sport XL tout en le rechargeant à l'aide de l'adaptateur d'alimentation.



Fonctionnement

Jumelage d'un périphérique Bluetooth

1. Veuillez mettre votre périphérique Bluetooth sous tension.
2. Mettez l'enceinte Sport XL sous tension. Si vous avez précédemment jumelé un autre périphérique Bluetooth, l'enceinte Sport XL se reconnectera à cet appareil. Pour supprimer la connexion, enfoncez puis relâchez la **touche Bluetooth**.
3. Appuyez sur la **touche Bluetooth** de nouveau pour le coupler à un périphérique Bluetooth.
4. Accédez à l'écran de configuration de votre périphérique Bluetooth, recherchez « **Sport XL** » et lancez le jumelage.

Remarque : Si votre périphérique Bluetooth vous demande d'entrer un code de jumelage, entrez **0000**.

5. Pour supprimer la connexion, enfoncez puis relâchez la **touche Bluetooth**.
6. Pour jumeler un autre périphérique Bluetooth, répétez les étapes 3-4.

Astuce : Si vous souhaitez désactiver (ou activer) les messages vocaux, appuyez deux fois la **touche Bluetooth**.

Jumelage Bluetooth à l'aide d'un module CCP

La communication en champ proche (CCP) permet l'échange de données entre appareils, tel que le jumelage, en effleurant l'un des appareils contre l'autre. Vérifiez le guide d'utilisation de votre appareil afin de déterminer si cette fonctionnalité est prise en charge.

Jumelage au Sport XL à l'aide de la technologie CCP :

1. Afin d'utiliser la fonctionnalité CCP, le périphérique doit être activé et son écran déverrouillé.
2. Entrez dans le menu **Réglages** de votre périphérique et vérifiez que la fonction **CCP** est activée (à faire uniquement lors du premier jumelage).
3. Mettez l'enceinte Sport XL sous tension.
4. Appuyez et relâchez la **touche Bluetooth** sur Sport XL et l'icône Bluetooth clignotera (uniquement nécessaire pour la première fois lorsque l'appariement CCP avec l'appareil).
5. Touchez brièvement le logo CCP avec votre périphérique.
6. Suivez les instructions de jumelage qui s'affichent sur votre périphérique. Si votre appareil vous demande d'entrer un mot de passe, entrez **0000**.
7. Pour supprimer la connexion, effleurez le périphérique contre le logo CCP situé sur le panneau supérieur de l'enceinte Sport XL.

Raccordement en série de deux enceintes Sport XL*

Si vous souhaitez écouter de la musique à partir d'un appareil Bluetooth, vous pouvez d'abord « link » (raccorder) deux Sport XLs afin d'écouter votre musique en stéréo. Un Sport XL servira l'enceinte gauche et l'autre servira l'enceinte droite.

Raccorder deux enceintes Sport XL pour un son stéréo :

1. Maintenez la **touche Link** enfoncée dans les deux enceintes pour accéder au mode de raccordement en série. Un signal sonore retentit et le mot **LINK** clignote dans l'**écran** durant le processus de raccordement en série. Lorsque le lien est établi, le mot **LINK** reste allumé dans l'**écran**.

Remarque : Le processus de raccordement en série peut prendre jusqu'à une minute. Plus les enceintes sont proches l'une de l'autre, plus le raccordement en série se fait rapidement.

2. Enfoncer puis relâcher la **touche Bluetooth** de l'une des deux enceintes permet de lancer le jumelage. L'icône Bluetooth sur le haut-parleur maître (assigné au hasard) clignotera en mode jumelage. Le haut-parleur maître (avec l'icône Bluetooth éclairée) jouera le canal audio gauche.
3. Accédez à l'écran de configuration de votre appareil Bluetooth, recherchez « **Sport XLs** » et appuyez sur Connecter. Voir la section **Jumelage d'un périphérique Bluetooth** pour plus de détails.
4. Pour supprimer le raccordement en série, appuyez deux fois sur la **touche Link**.

*Sport XL pourrait éventuellement se raccorder à certaines autres enceintes de la gamme ION Audio. Pour plus d'information, veuillez visiter ionaudio.com.

Utilisation de la radio

Sélectionner une station radio :

1. Appuyez sur le **sélecteur de bande radio** afin de sélectionner la radio AM, FM1, ou FM2.
2. Appuyez sur une des **touches de syntonisation/pistes** afin de sélectionner une station radio. Pour balayer la bande (passer à la prochaine station), maintenez une de ces touches enfoncée quelques secondes, jusqu'à ce que l'appareil commence à rechercher la prochaine station disponible.

Pour mémoriser une station radio en tant que préréglage :

1. Appuyez sur le **sélecteur de bande radio** afin de sélectionner la radio AM, FM1, ou FM2.
2. Appuyez sur une des **touches de syntonisation/pistes** afin de sélectionner une station radio.
3. Maintenir une des **touches de Préréglage** enfoncée permet d'assigner la station sélectionnée à ce numéro de préréglage. L'écran affiche « **SAV** » afin d'indiquer que la station a été mémorisée.

Pour rappeler un préréglage d'une station radio :

1. Appuyez sur le **sélecteur de bande radio** afin de sélectionner la radio AM, FM1, ou FM2.
2. Pour utiliser un préréglage, appuyez une fois légèrement sur la **touche de Préréglage** afin de syntoniser la station de radio mémorisée.

Guide de dépannage

Si la unidad no se carga: Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la entrada de corriente y a la toma de corriente.

Lorsqu'il y a de la distorsion : Essayez de diminuer le volume du périphérique audio, de l'instrument de musique ou du microphone. Essayez également de réduire le volume général de l'enceinte Sport XL.

Lorsqu'il y a trop de basses fréquences : Essayez de régler le niveau de tonalité et d'égalisation sur l'appareil de source d'entrée audio afin de diminuer le niveau des basses fréquences. Cela vous permettra d'augmenter le volume de la musique avant que l'écrêtage se produise.

Lorsqu'il y a un sifflement aigu lors de l'utilisation des microphones : Ceci est probablement causé par l'effet Larsen (feedback). Dirigez le microphone loin des haut-parleurs.

Lorsqu'il y a une mauvaise réception AM : Lorsqu'un appareil Bluetooth est jumelé, désactivez le jumelage de votre appareil Bluetooth afin d'écouter la radio AM. Pour ajuster la réception AM, déplacer tout l'appareil.

Si vous ne pouvez entendre le microphone au-dessus de la musique : diminuez le volume de la musique de la source audio.

Si vous ne parvenez pas à lire le matériel sur la clé USB : Les port USB est uniquement à recharger les périphériques USB.

Si vous ne pouvez connecter votre appareil audio à la Sport par connexion Bluetooth :

- Veillez à ce que votre appareil audio (p. ex., smartphone ou tablette) et la Sport soient le plus près possible l'un de l'autre lors du jumelage. Veillez également à ce qu'aucun obstacle ne se trouve entre l'appareil audio et la Sport, comme des murs, des meubles, etc.
- Réinitialisez la connexion Bluetooth sur la Sport afin de supprimer toute connexion à la Sport et recommencer le processus de recherche d'appareil. Si cela ne fonctionne pas immédiatement, mettez la Sport hors tension et de nouveau sous tension. Veuillez consulter la section [Fonctionnement > Jumelage d'un périphérique Bluetooth](#) afin d'en savoir plus.
- Réinitialisez la connexion Bluetooth sur l'appareil audio en désactivant et réactivant la connexion Bluetooth. Vous pouvez effectuer ceci à partir du menu Bluetooth dans les Réglages de votre smartphone ou autre appareil audio.

Si cela ne fonctionne pas et que vous avez déjà connecté votre appareil à la Sport auparavant, veuillez rechercher la Sport dans la liste des appareils disponibles ou précédemment connectés dans le menu Bluetooth de votre appareil audio, puis appuyer sur l'icône engrenage ou « i » située à côté de « Oublier cet appareil ». Mettez la Sport hors tension et de nouveau sous tension et réessayez de la jumeler une fois qu'elle apparaît dans la liste des appareils disponibles.

Remarque : Si la Sport a été récemment jumelée à un autre appareil audio qui est toujours dans son champ de portée, il se peut que vous deviez répéter ce processus avec cet appareil audio afin de supprimer la connexion.

Appendix (English)

Technical Specifications

Output Power	100 W (peak)
Drivers	Low-Frequency: 8.0" / 203 mm woofer High-Frequency: 3.0" / 76 mm tweeter
Frequency Response	60 Hz – 17 kHz (-4 dB)
Bluetooth Specifications	Profile: A2DP, AVRCP Range: Up to 100 feet / 30.5 meters
Linked Stereo Range between 2 Sports	Up to 50' / 15 m
Microphone Type	Dynamic microphone recommended (included)
Radio Frequency Range	US: 520–1710 kHz (AM), 87.5–107.9 MHz (FM) Europe: 522–1629 kHz (AM), 87.5–108.0 MHz (FM) Japan: 520–1710 kHz (AM), 75.5–108.0 MHz (FM)
USB Charging Ports	2 USB, +5 V, 1 A
Water Resistance Class	IPX5 - protection from a 6.3 mm spray of water (12.5 liters per minute) for 3 minutes, and dust protection to not interfere with normal operation.
Battery	Life: Up to 75 hours Recharge time: 12 hours Capacity: 12 V, 7.0 Ah, SLA Dimensions: 5.9" x 2.6" x 3.7" / 65 mm x 121 mm x 94 mm
Power	Connection: 2-pin IEC Input Voltage: 100–240 VAC, 50/60 Hz
Dimensions (width x depth x height)	14.6" x 10.9" x 17.7" / 371 x 278 x 451 mm
Weight	26 lbs. / 12 kg

Specifications are subject to change without notice. Bluetooth and wireless reception and range are affected by walls, obstructions, and movement. For optimal performance, place the product in the center of the room so it is unobstructed by walls, furniture, etc. Battery life may vary based on temperature, age, and volume usage of product.

Trademarks & Licenses

ION Audio is a trademark of ION Audio, LLC, registered in the U.S. and other countries. Facebook is a trademark of Facebook, Inc. The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ION Audio is under license. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

ionaudio.com